

TV Sound

Gebrauchsanweisung

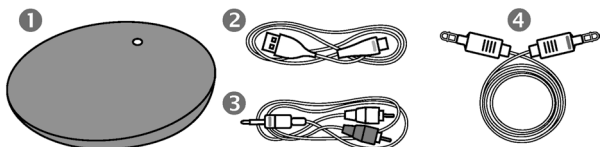
Inhaltsverzeichnis

Willkommen	4
Packing sinhalt	4
Überblick über die Geräteunterseite	4
Überblick über die Geräte rückseite	5
Zweckbestimmung / Bestimmungsgemäße Verwendung	5
Wichtige Sicherheitsinformationen	6
Umgebungsbedingungen	11
Erste Schritte	12
Einschalten des Geräts	12
Verbinden des Geräts mit Ihrem Fernsehgerät	13
Mithilfe eines externen Audio Transmitters (z. B. einer Soundbar)	16
Einrichten des Geräts für ein oder zwei Hörsysteme	17
Koppeln des Geräts mit Ihren Hörsystemen	18
Mithilfe des Geräts	21
Mithilfe des Geräts mit der Hörsystem-App	21
Mithilfe des Geräts ohne die Hörsystem-App	22
Einstellen der Lautstärke des TV Sounds	23
Tätigen von Telefonanrufen während der Geräteverwendung	23

Zusätzliche Informationen	24
LEDs	24
Zurücksetzen des Geräts	25
Wartung	25
Problembehandlung	26
Regulatorische Informationen	32
EU-Richtlinien	32
Entsorgungshinweise	32
FCC and IC statements	33
Symbole	37
Erklärung der Symbole	37
Licenses and acknowledgements	39
Open-source acknowledgements	39
Third-party licenses	41

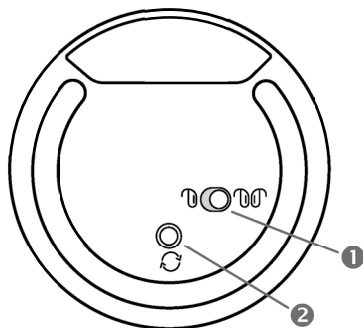
Willkommen

Packungsinhalt



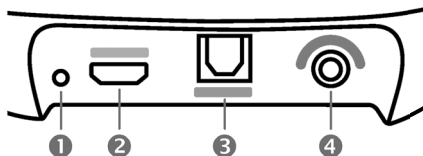
-
- | | |
|-------------------|---|
| ❶ TV Sound-Gerät | ❸ Analoges Audiokabel
(Miniklinke auf Phono) |
| ❷ Micro-USB-Kabel | ❹ Optisches TOSLINK
Audiokabel |
-

Überblick über die Geräteunterseite



-
- | | |
|----------------------|---------------|
| ❶ Mono-/Stereo-Taste | ❷ Reset-Taste |
|----------------------|---------------|
-

Überblick über die Geräterückseite



① LED

② Micro-USB-Buchse

③ Optische TOSLINK-Buchse

④ Analoge Buchse



Lesen Sie diese Broschüre und die Gebrauchsanweisung für Ihre Hörsysteme sorgfältig durch, bevor Sie mit der Verwendung des Geräts beginnen.

Zweckbestimmung / Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist als drahtloser Sound Transmitter von einem Fernsehgerät an unterstützte Hörsysteme vorgesehen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, bevor Sie mit der Verwendung des Geräts beginnen.



WARNUNG

Gefahr eines Stromschlags!

- Verbinden Sie den Audioeingang nur mit einem Gerät, das die Sicherheitsnormen IEC 60065, IEC 60950, EN 62368 erfüllt.



WARNUNG

Gefahr eines Stromschlags!

- Verwenden Sie keine offensichtlich beschädigten Geräte und geben Sie diese im Fachgeschäft zurück.



WARNUNG

Explosionsgefahr!

- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht in Umgebungen, in denen Explosionsgefahr besteht (z. B. im Bergbau).



WARNUNG

Erstickungsgefahr!

Ihr Gerät enthält Kleinteile, die verschluckt werden können.

- ▶ Halten Sie Hörsysteme, Batterien und Zubehör von Kindern und geistig behinderten Personen fern.
- ▶ Wenn Teile verschluckt wurden, suchen Sie umgehend einen Arzt oder ein Krankenhaus auf.



WARNUNG

Das Gerät reagiert empfindlich auf niedrigen Luftdruck, extreme Hitze, hohe Luftfeuchtigkeit, starke Magnetfelder ($> 0,1T$), Röntgenstrahlung und mechanische Beanspruchung.

- ▶ Setzen Sie Ihre Fernbedienung nicht extremen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus und trocknen Sie sie schnell, wenn sie nass wird.

Tauchen Sie Ihr Gerät nicht in Wasser ein.

Trocknen Sie Ihre Geräte nie in der Mikrowelle oder in einem Ofen.

Verwenden Sie keinerlei Flüssigkeiten oder Desinfektionsmittel zum Reinigen Ihres Geräts.

Halten Sie das Gerät vor Staub oder externen Partikeln geschützt.



HINWEIS

Starke Strahlung unterschiedlicher Art kann das Gerät beschädigen, z. B. während Röntgenuntersuchungen und Kernspintomographien oder bei einem Aufenthalt in der Nähe von Kernspin- oder Computertomographen, die sich im Leerlauf befinden.

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht während dieser oder ähnlicher Untersuchungen und Verfahren.

Schwächere Strahlung beschädigt das Gerät nicht, z. B. Funkanlagen oder Sicherheitskontrollen am Flughafen.



HINWEIS

Ihr Gerät wurde gemäß internationaler Standards zur elektromagnetischen Verträglichkeit entwickelt. Störungen durch elektronische Geräte in der Nähe könnten dennoch auftreten. Vergrößern Sie in diesem Fall den Abstand zur Störquelle.



WARNUNG

Aktive Implantate

- ▶ Besondere Vorsicht ist mit aktiven Implantaten geboten. Wenn Sie ein aktives Implantat haben, befragen Sie den Hersteller des Implantats zu möglichen Risiken von Störeinflüssen.



WARNUNG

Dieses Gerät kann Messeinrichtungen und elektronische Geräte beeinflussen.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Flugzeugen oder in Umgebungen, in denen empfindliche oder lebenserhaltene Geräte im Einsatz sind.



HINWEIS

- Recyceln Sie Hörsysteme, Zubehör und Verpackungen gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



WARNUNG

Versuchen Sie nie, das Gerät selbst zu öffnen oder zu reparieren. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihr Gerät repariert werden muss.



WARNUNG

Beachten Sie, dass nicht autorisierte Änderungen am Gerät zu Schäden am Gerät oder zu Verletzungen führen können.

- ▶ Verwenden Sie ausschließlich zugelassene Teile und zugelassenes Zubehör. Bitte setzen Sie sich mit dem Kundenservice in Verbindung.
- ▶ Verändern Sie diese Ausrüstung nicht ohne ausdrückliche Zustimmung des Herstellers.
- ▶ Wenn diese Ausrüstung verändert wird, müssen entsprechende Inspektionen und Tests durchgeführt werden, um eine sichere Verwendung der Ausrüstung zu gewährleisten.



HINWEIS

Um eine potenzielle Verschlechterung der Funkleistung zu vermeiden, sollte Ihr Gerät mindestens 25 cm von anderen Funkanlagen entfernt sein.



HINWEIS

Im Falle ernsthafter Vorkommnisse melden Sie deren Auftreten an den Hersteller des Geräts und die zuständige Behörde, in deren örtlichen Zuständigkeitsbereich der Benutzer und/oder die Patienten fallen.

Umgebungsbedingungen

Das Gerät ist für den Betrieb innerhalb der folgenden Bereiche für Temperatur, relative Luftfeuchtigkeit und Luftdruck ausgelegt: 0 °C bis 45 °C, 5–93 % relative Luftfeuchtigkeit und 700–1060 mBar.

Das Gerät sollte innerhalb der folgenden Bereiche für Temperatur und relative Luftfeuchtigkeit gelagert werden: 10 °C bis 40 °C, 10–80 % relative Luftfeuchtigkeit und 700–1060 mBar.

Das Gerät sollte innerhalb der folgenden Werte für Temperatur, relative Luftfeuchtigkeit und Luftdruck transportiert werden: -20 °C bis +60 °C, 5–90 % relative Luftfeuchtigkeit und 700–1060 mBar.

Erste Schritte

Einschalten des Geräts

Gehen Sie zum Einschalten des Geräts wie folgt vor:

- Verbinden Sie das Micro-USB-Kabel (grün) mit der Buchse (grün) auf der Rückseite des Geräts.
- Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit der USB-Buchse auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts.
- Schalten Sie Ihr Fernsehgerät ein.

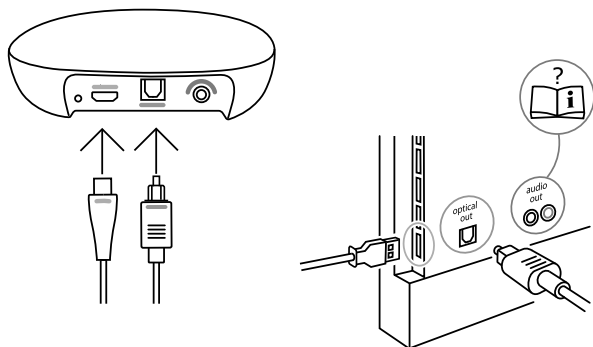


Wenn Ihr Fernsehgerät über keine USB-Buchse verfügt, können Sie ein standardmäßiges USB-Ladegerät verwenden (nicht enthalten). Das Ladegerät sollte mindestens 150 mA (0,75 W) bereitstellen können.

Verbinden des Geräts mit Ihrem Fernsehgerät

Option A: mithilfe des optischen Kabels

Für die Audioverbindung empfehlen wir, dass Sie das optische Kabel (blau) für die Verbindung des Geräts mit Ihrem Fernsehgerät verwenden, da Sie dadurch die beste Audioqualität erhalten.



- Nehmen Sie die Schutzkappen von beiden Enden des optischen Kabels ab.
- Verbinden Sie das optische Kabel (blau) mit der entsprechenden „Optical IN“-Buchse (blau) auf der Rückseite des Geräts und verbinden Sie es dann mit der „Optical OUT“-Buchse auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts.



Wenn das optische Kabel für die Verbindung des Geräts mit Ihrem Fernsehgerät verwendet wird, werden die folgenden digitalen Formate unterstützt: Digital Stereo (PCM), Dolby® Digital*

Möglicherweise müssen Sie Ihr Fernsehgerät, Ihren DVD-Spieler oder Ihre Heimkinoanlage konfigurieren, um eines der unterstützten Audioformate auszuwählen. Beachten Sie, dass das Gerät möglicherweise nicht in der Lage ist, Ton von nicht unterstützten Audioformaten zu streamen.

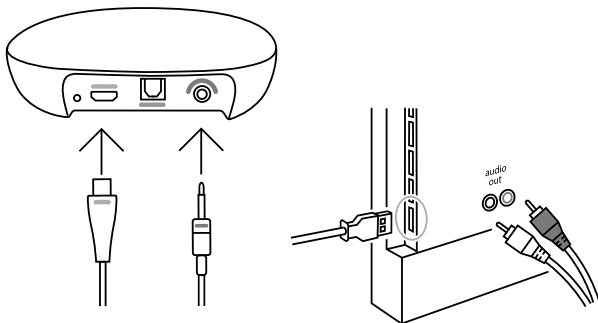


Um zu überprüfen, ob im optischen Kabel ein Signal vorhanden ist, können Sie in das Ende schauen, das in das Gerät führt. Wenn Sie ein rotes Licht sehen, ist ein Signal vorhanden.

* Dolby und das Doppel-D-Symbol sind eingetragene Markenzeichen von Dolby Laboratories.

Option B: mithilfe des analogen Audiokabels

Sie können auch das analoge Kabel zum Verbinden des Geräts mit Ihrem Fernsehgerät verwenden. Befolgen Sie hierzu diese Schritte:



- Verbinden Sie das analoge Audiokabel (violett) mit der Buchse (violett) auf der Rückseite des Geräts.
- Verbinden Sie das analoge Audiokabel (violett) mit den entsprechenden Buchsen auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts.



Verwenden Sie entweder die Option mit optischem Kabel oder die Option mit analogem Kabel, um Ihr Gerät mit dem Fernsehgerät zu verbinden. Sie müssen nicht beide Optionen verwenden.



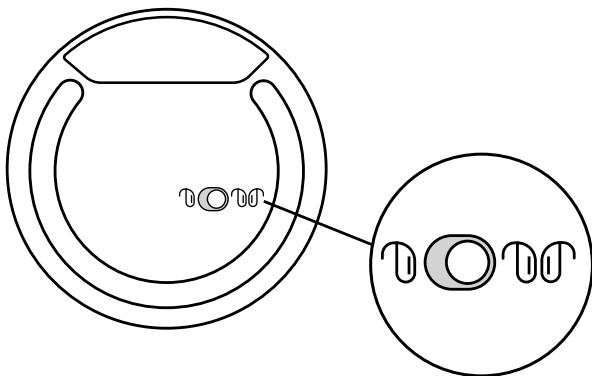
Wenn Sie sowohl das optische Kabel als auch das analoge Audiokabel verbunden haben, wählt das Gerät die Quelle aus der optischen Verbindung aus, wenn ein Signal im optischen Kabel vorhanden ist. Wenn kein Signal im optischen Kabel vorhanden ist, wählt das Gerät die analoge Verbindung aus.

Mithilfe eines externen Audio Transmitters (z. B. einer Soundbar)

Sie können einen externen Audio Transmitter wie eine Soundbar mit dem Gerät verwenden. Wenn der externe Audio Transmitter eine digitale optische Audioverbindung erfordert, kann die „Analog IN“-Buchse auf dem Gerät als „Optical OUT“-Buchse verwendet werden. Um die „Analog IN“-Buchse als „Optical OUT“-Buchse zu verwenden, verbinden Sie die Buchse mit einem optischen 3,5-mm-Adapter. Ein optischer 3,5-mm-Adapter ist nicht im Lieferumfang Ihres Geräts enthalten, sondern muss separat erworben werden.

Einrichten des Geräts für ein oder zwei Hörsysteme

Sie können Ihr Gerät gemäß Ihren Anforderungen mithilfe der Mono-/Stereo-Taste auf der Unterseite des Geräts einrichten. Wenn Sie ein einzelnes Hörsystem haben, wählen Sie die Mono-Einstellung aus. Wenn Sie zwei Hörsysteme haben, wählen Sie die Stereo-Einstellung aus.



Mono-Ton

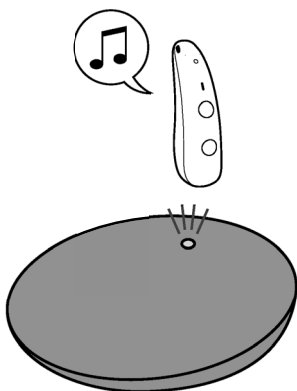


Stereo-Ton

Koppeln des Geräts mit Ihren Hörsystemen

Sie müssen Ihr Gerät und Ihre Hörsysteme koppeln, bevor Sie zum ersten Mal den Ton von Ihrem Fernsehgerät streamen. Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie Ihr Gerät durch Einschalten Ihres Fernsehgeräts ein. Ziehen Sie den Abschnitt „Einschalten des Geräts“ heran, um mehr Informationen zu erhalten.
- Starten Sie Ihre Hörsysteme neu, indem Sie sie mindestens drei Sekunden lang in das Ladegerät legen und dann wieder herausnehmen, oder indem Sie sie aus- und wieder einschalten oder das Batteriefach öffnen und schließen.
- Halten Sie die Hörsysteme während der Kopplung in der Kopplungsreichweite des Geräts (0–20 cm).
- Die LED auf dem Gerät pulsiert blau, während das Gerät versucht, eine Kopplung mit den Hörsystemen herzustellen.
- Wenn das Gerät erfolgreich mit den Hörsystemen gekoppelt wurde, glimmt die LED auf dem Gerät konstant blau und die Hörsysteme spielen einen Ton ab.



i Ihre Hörsysteme befinden sich nach dem Neustart nur drei Minuten lang im Kopplungsmodus. Sie müssen sie möglicherweise nochmals neu starten, wenn Sie sie nicht rechtzeitig gekoppelt haben.

i Ihre Hörsysteme werden nicht gleichzeitig mit dem Gerät gekoppelt, sondern einzeln nacheinander.

i Das Gerät kann für das gleichzeitige Streamen von Ton an mehrere Benutzer verwendet werden. Wenn Sie diese Option benötigen, befolgen Sie einfach dasselbe Kopplungsverfahren, das oben beschrieben wurde.

i Wenn Ihre Hörsysteme mit einem Telefon in der Nähe gekoppelt sind, schalten Sie Bluetooth® am Telefon aus, bevor Sie die Hörsysteme mit dem Gerät koppeln.

i Bewahren Sie das Gerät nicht in einer Schublade auf, da dies die Übertragungsbereichweite verkürzen könnte.

Entfernen einer Kopplung

Kopplungen mit Hörsystemen können mit zwei verschiedenen Methoden vom Gerät entfernt werden. Um alle Kopplungen vom Gerät zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Reset-Taste auf der Unterseite des Geräts fünf Sekunden lang. Die LED auf dem Gerät geht aus.
- Halten Sie die Taste nicht mehr gedrückt. Das Gerät wird zurückgesetzt und entfernt alle Kopplungen.

Um eine Kopplung mithilfe der Hörsystem-App zu entfernen, befolgen Sie diese Schritte:

- Öffnen Sie das TV Sound Programm auf Ihrer App und rufen Sie das Menü „Klang“ auf.
- Tippen Sie auf die drei Punkte in der oberen rechten Ecke des Menüs „Klang“.
- Tippen Sie auf die Schaltfläche „Kopplung löschen“ und akzeptieren Sie das Löschen einer Kopplung.

Mithilfe des Geräts

Mithilfe des Geräts mit der Hörsystem-App

Wenn das Gerät mit Ihren Hörsystemen gekoppelt wurde, ist es zur Verwendung über Ihre Hörsystem-App bereit. Um den TV-Ton von Ihrem Fernsehgerät anzuhören, gehen Sie wie folgt vor:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hörsysteme mit Ihrem Telefon gekoppelt sind.
- Öffnen Sie die Hörsystem-App.
- Wählen Sie die Registerkarte „Stream“ und tippen Sie auf die Wiedergabe-Schaltfläche.

Um den TV-Ton von Ihrem Fernsehgerät nicht mehr anzuhören, tippen Sie auf die Pause- oder Stopp-Schaltfläche auf der Seite „Streaming“.

Wenn Ihr Hörakustiker ein spezielles TV-Streaming-Programm in Ihren Hörsystemen gespeichert hat, gehen Sie wie folgt vor:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hörsysteme mit Ihrem Telefon gekoppelt sind.
- Öffnen Sie die Hörsystem-App.
- Gehen Sie zum Bildschirm für die Programmauswahl und wählen Sie das spezielle TV-Streaming-Programm aus.

Um den TV-Ton von Ihrem Fernsehgerät nicht mehr anzuhören, wählen Sie ein anderes Hörprogramm aus.

Mithilfe des Geräts ohne die Hörsystem-App

Wenn Ihr Hörakustiker ein allgemeines Streaming- oder spezielles TV-Streaming-Programm auf Ihren Hörsystemen gespeichert hat, gehen Sie wie folgt vor:

- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hörsysteme mit dem Gerät gekoppelt sind.
- Wählen Sie das Streaming-Programm mithilfe des Bedienelements an Ihren Hörsystemen oder der Fernbedienung für Ihre Hörsysteme aus.



Um die Anforderungen der FCC RF Strahlenbelastungsrichtlinien zu erfüllen, müssen das Gerät und die Antenne für dieses Gerät so installiert werden, dass ein minimaler Trennungsabstand von 20 cm vom Körper einer Person sichergestellt wird. Andere Betriebskonfigurationen sollten vermieden werden.

Einstellen der Lautstärke des TV Sounds

Stellen Sie die Lautstärke der Hörsysteme und des TV Sounds mithilfe der Schieberegler für Mikrofon-Lautstärke und Streaming-Lautstärke in Ihrer Hörsystem-App ein. Ohne die App können Sie die Lautstärke des TV Sounds über die Fernbedienung mithilfe der Lautstärketasten einstellen.



Ihr Hörakustiker kann auch die Tonbalance zwischen dem Streamingsignal und den Umgebungsklängen nach Ihren Wünschen einstellen.

Tätigen von Telefonanrufen während der Geräteverwendung

Wenn Sie ein kompatibles Smartphone mit direktem Streaming besitzen, können Sie eingehende Anrufe wie üblich an Ihrem Telefon annehmen.



Wenn der Telefonanruf nicht auf Ihre Hörsysteme gestreamt wird, versuchen Sie, mithilfe Ihrer App zu einem anderen Hörprogramm zu wechseln.

Zusätzliche Informationen

LEDs

LED	Bedeutung
Leuchtendes grünes Licht	Das Gerät ist eingeschaltet, gekoppelt und streamt.
Pulsierendes grünes Licht	Das Gerät ist eingeschaltet, streamt aber nicht.
Leuchtendes blaues Licht	Eines Ihrer Hörsysteme oder beide Hörsysteme wurden erfolgreich mit dem Gerät gekoppelt.
Blinkendes blaues Licht	Das Gerät wurde zum ersten Mal eingeschaltet oder das Gerät wurde zurückgesetzt.
Pulsierendes blaues Licht	Das Gerät sucht gerade nach Hörsystemen für die Kopplung oder versucht, eine Kopplung herzustellen.
Blinkendes oranges Licht	Die Reset-Taste wurde kurz gedrückt und das Streaming wurde 30 Sekunden lang angehalten. Drücken Sie die Reset-Taste erneut, um das Streaming fortzusetzen, oder warten Sie 30 Sekunden lang, damit das Streaming automatisch fortgesetzt wird.
Leuchtendes rotes Licht	Das Gerät empfängt ein unbekanntes Tonformat.

LED	Bedeutung
Blinkendes rotes Licht	Das Gerät hat einen Fehler festgestellt.
Pulsierendes rotes Licht	Das Gerät überhitzt. Lassen Sie das Gerät vor der Verwendung abkühlen.

Zurücksetzen des Geräts

Es gibt eine Reset-Taste auf der Unterseite des Geräts. Setzen Sie Ihr Gerät durch Ausführen dieser Schritte zurück:

- Drücken Sie die Reset-Taste, bis die LED-Leuchte auf dem Gerät ausgeht (ungefähr fünf Sekunden).
- Lassen Sie die Taste los. Das Gerät startet neu und entfernt alle vorhandenen Kopplungen vom Gerät.



Wenn Sie Ihr Gerät zurücksetzen, müssen Sie Ihre Hörsysteme wieder mit dem Gerät koppeln.

Wartung

Reinigen Sie Ihr Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch oder saugen Sie es mit einer weichen Düse ab.



Waschen Sie Ihr Gerät nicht und tauchen Sie es nie in Wasser oder beliebige andere Flüssigkeiten ein.

Problembehandlung

Diese Seiten enthalten Ratschläge zum richtigen Verhalten, wenn Ihr Gerät nicht mehr oder nicht wie erwartet funktioniert. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich kann meine Hörsysteme nicht mit dem Gerät koppeln.	a. Die Hörsysteme sind mit einem Telefon in der Nähe gekoppelt. b. Die Hörsysteme waren länger als drei Minuten im Kopplungs-modus.	a. Schalten Sie Bluetooth® am Telefon aus, während Sie die Hörsysteme mit dem Gerät koppeln. b. Starten Sie die Hörsysteme neu, um sie wieder in den Kopplungs-modus zu versetzen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Es wird kein Ton vom Fernsehgerät in meinen Hörsystemen wiedergegeben.	a. Die Hörsysteme und das Gerät sind nicht gekoppelt. b. Das Gerät ist nicht richtig mit Ihrem Fernsehgerät verbunden. c. Die Audioquelle ist nicht eingeschaltet. d. Die Batterien des Hörsystems sind fast entladen. e. Ihre Hörsysteme befinden sich nicht im TV Sound Programm. f. Die Lautstärke ist zu niedrig. g. Ihr Gerät muss zurückgesetzt und mit Ihren Hörsystemen gekoppelt werden.	a. Koppeln Sie das Gerät und Ihre Hörsysteme. b. Prüfen Sie, ob das Gerät richtig mit dem Fernsehgerät verbunden ist. c. Schalten Sie die Audioquelle ein. d. Wechseln Sie die Batterien des Hörsystems oder laden Sie die Hörsysteme. e. Wählen Sie das TV Sound Programm auf der App aus. f. Erhöhen Sie die Lautstärke am Fernsehgerät oder in der App. g. Drücken Sie die Reset-Taste 5 Sekunden lang und koppeln Sie das Gerät und Ihre Hörsysteme.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Andere Personen können den Ton des Fernsehgeräts nicht hören.	Sie haben das Gerät mit der Kopfhörer-Buchse verbunden.	a. Verbinden Sie das analoge Kabel laut Beschreibung im Kapitel „Verbindung“. b. Verwenden Sie einen unterschiedlichen Ausgang am Fernsehgerät. c. Prüfen Sie die Audio-einstellungen an Ihrem Fernsehgerät und stellen Sie die zu verwendenden Lautsprecher auf parallel ein.
Ich kann nur Ton in einem Hörsystem hören.	a. Die Batterie am anderen Hörsystem ist entladen. b. Nur ein Hörsystem wurde mit dem Gerät gekoppelt.	a. Wechseln Sie die Batterie des Hörsystems oder laden Sie das Hörsystem. b. Nehmen Sie eine neue Kopplung vor.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Ich habe das optische Kabel mit meinem Fernsehgerät verbunden, erhalte jedoch kein Audiosignal in meinen Hörsystemen.	Das Fernsehgerät ist nicht für die Ausgabe von Audio über den „Optical Out“-Anschluss konfiguriert.	Prüfen Sie die Einstellungen des Fernsehgeräts für den Audioausgang (erweiterte Einstellungen).
Ich habe das analoge Kabel mit meinem Fernsehgerät verbunden, erhalte jedoch kein Audiosignal in meinen Hörsystemen.	Die analogen Anschlüsse am Fernsehgerät unterstützen nur den Toneingang.	a. Verwenden Sie das optische Kabel im Lieferumfang Ihres Geräts. b. Verwenden Sie ein Miniklinke-zu-Miniklinke-Kabel und den Kopfhörer-Stecker an Ihrem Fernsehgerät. c. Ihr Fernsehgerät ist möglicherweise nicht mit dem Gerät kompatibel.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die Lautstärke ist nicht angenehm.		a. Passen Sie die Lautstärke mithilfe der App oder einer Fernbedienung an. b. Prüfen Sie die erweiterten Einstellungen an Ihrem Fernsehgerät, um die Einstellungen für die Lautstärke zu sehen.
Der TV Sound in meinen Hörsystemen wird in einem oder beiden Hörsystemen unterbrochen.	a. Das Gerät wurde in eine Schublade gelegt oder befindet sich hinter einer Wand. b. Das Gerät befindet sich außerhalb der Reichweite. c. Es ist eine Störung durch andere Funkübertragungsquellen aufgetreten.	a. Platzieren Sie das Gerät in Sichtlinie. b. Platzieren Sie das Gerät in Reichweite. c. Bewegen Sie sich von anderen Funkübertragungsquellen weg.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Die LED pulsiert rot und es ist kein Ton in den Hörsystemen vorhanden.	Das Gerät überhitzt.	Halten Sie das Gerät von Sonnenlicht fern. Platzieren Sie es nicht in einer Schublade und halten Sie es von den Entlüftungsschlitzen des Fernsehgeräts fern.

Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker.

Regulatorische Informationen

EU-Richtlinien

Richtlinie 2014/53/EU

WSAUD A/S erklärt, dass dieses TV Sound die wesentlichen Anforderungen und sonstigen anwendbaren Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU erfüllt. Das TV Sound enthält Funksender, die bei 2,4 GHz, 10,0 mW EIRP betrieben werden. Eine Kopie der Konformitätserklärung gemäß 2014/53/EU ist hier verfügbar: <https://www.wsaud.com/other/>

Entsorgungshinweise

Entsorgen Sie Hörsysteme, deren Zubehör und Batterien nicht mit dem üblichen Hausmüll.

Hörsysteme, deren Zubehör und Batterien sollten bei Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben oder Ihrem Hörakustiker für sichere Entsorgung übergeben werden.

FCC and IC statements

FCC ID: 2AXDT-TVS

IC: 26428-TVS

CAN ICES-3(B)/NMB-3 (B)

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

ISED STATEMENT / DÉCLARATION d'ISED:

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

This device may not cause interference.

This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

Symbole

Erklärung der Symbole

Symbole, die in diesem Dokument verwendet werden



Gibt den Hersteller des Geräts an.



Weist auf eine Situation hin, die zu schweren, mittelschweren oder leichten Verletzungen führen kann.



Weist auf mögliche Sachschäden hin.



Anleitungen und Tipps, wie Sie Ihr Gerät besser und effektiver nutzen können.



Das Produkt erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

Andere Symbole auf dem Gerät oder der Verpackung



Australische Konformitätskennzeichnung für EMV und Funkverbindungen. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Konformitätsinformationen“.



Entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Entsorgungshinweise“.



Die Verpackung kann recycelt werden.



Lesen und befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung.



Während des Transports trocken halten.



Temperatur während des Transports. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen“.



Relative Luftfeuchtigkeit während des Transports. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen“.



Luftdruck während des Transports. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Betriebs-, Transport- und Lagerbedingungen“.



Medizinprodukt.

Licenses and acknowledgements

Open-source acknowledgements

This device makes use of third party open-source software resources. The open-source resources are listed below, and their full license texts can be found on the following pages under „Third-party licenses“.

nrfx

Copyright © 2017–2024, Nordic Semiconductor ASA. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: BSD-3-Clause

<https://github.com/NordicSemiconductor/nrfx>

Licensed under the 3-clause BSD license.

CMSIS ARM

Copyright © 2009–2023 Arm Limited. All rights reserved.

https://github.com/ARM-software/CMSIS_5

Licensed under the Apache 2.0 license.

FreeRTOS

Copyright © Amazon Web Services, Inc.

<https://www.freertos.org/>

Licensed under the MIT license.

Mbed TLS

Copyright © The Mbed TLS Contributors.

<https://tls.mbed.org/>

Licensed under the Apache 2.0 license.

Tiny USB

Copyright © 2018, hathach (tinyusb.org).

<http://tinyusb.org> or <https://github.com/hathach/tinyusb>

Licensed partially under the MIT license and partially under the 3-clause BSD license.

MCUXpresso SDK (MIMXRT1040) - Parts of the SDK named as „SDK_“

Copyright © NXP and ITE.

Licensed under the 3-clause BSD license.

Third-party licenses

3-clause BSD license

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of the copyright holder nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS „AS IS“ AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR

PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Apache 2.0 license

January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE,
REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

„License“ shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

„Licensor“ shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

„Legal Entity“ shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, „control“ means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

„You“ (or „Your“) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

„Source“ form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

„Object“ form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

„Work“ shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

„Derivative Works“ shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

„Contribution“ shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor

for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, „submitted“ means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as „Not a Contribution.”

„Contributor“ shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.

3. Grant of Patent License.

Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide,

non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.

4. Redistribution.

You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:

1. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
2. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
3. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and

4. If the Work includes a „NOTICE“ text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License.

You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.

5. Submission of Contributions.

Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and

conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.

6. Trademarks.

This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.

7. Disclaimer of Warranty.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an „AS IS“ BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.

8. Limitation of Liability.

In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and

grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. Accepting Warranty or Additional Liability.

While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

END OF TERMS AND CONDITIONS

MIT license

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the „Software“), to deal in the Software without restriction, including without limitation

the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED „AS IS“, WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

 **Hersteller**
WSAUD A/S
Nymøllevej 6
3540 Lyng
Dänemark

Document No. 05878-99T01 DE
Order/Item No. 210 442 60
Master Rev02, 12.2024
www.wsaud.com
© 01.2025, WSAUD A/S. All rights reserved



www.wsa.com